



Partnerschaft seit 2000:  
Vörsstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



AMTSBLATT DER GEMEINDE

Vörsstetten

Donnerstag, 08.10.2015 • Jahrgang 57 • Nr. 41

## VÖRSTETTER APFELSAFT JETZT ERHÄLTICH

Am 25.09. und 26.09.2015 wurden wieder fleißig Äpfel der Vörsstetter Gemarkung abgegeben.  
Das Ergebnis daraus waren insgesamt 4.100 Liter Apfelsaft.  
Dieser ist seit letzter Woche bei Getränke Bürklin erhältlich.  
Ein großes Dankeschön an alle Mitwirkenden, ohne die eine solche Aktion nicht möglich gewesen wäre.



Bildquelle: Badische Zeitung/Kim Cara Ruoff

## Flüchtlinge in Vörsstetten – Gründung eines Helferkreises

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

unzählige Menschen sind auf der Flucht und hoffen, in Deutschland eine neue Heimat zu finden.

Auch die Gemeinde Vörsstetten steht vor der Aufgabe, einem Teil dieser Menschen Obdach zu gewähren: Zur Zeit leben in Vörsstetten 15 Asylbewerber und Flüchtlinge. Die derzeitige Prognose für den Landkreis Emmendingen sieht vor, dass wir in der Gemeinde Vörsstetten 45 Menschen aufnehmen und unterzubringen haben.

Der Gemeinderat und die Verwaltung sind zuversichtlich, diese Aufgabe gut zu erfüllen. Dabei konnten erfolgreich mehrere Standorte verwirklicht werden, um das Zusammenfinden und –leben zu erleichtern.

Unser aller Ziel muss es sein, den Menschen nicht nur ein Obdach zu geben, sondern sie möglichst rasch zu integrieren. Dafür bedarf es vieler Faktoren:

Die neu in Deutschland Angekommenen müssen die Sprache lernen, sie müssen unsere Werte kennen lernen und diese schätzen und achten. Damit dies gelingen kann, müssen wir ihnen aber auch die Möglichkeit dazu geben. Dies bedeutet mehr als „nur“ angemessenen Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Wir müssen ihnen das Ankommen erleichtern, Ihnen helfen sich einzuleben, Familien mit dem Nötigsten ausstatten und Ihnen unsere Werte auch im Positiven vorleben.

Einige Bürgerinnen und Bürger haben in den vergangenen Wochen und Monaten auf ganz unterschiedliche Art geholfen: mit Sach- und Geldspenden, mit der Unterstützung bei Behördengängen, bei der Vorbereitung der Einschulung eines schulpflichtigen Mädchens und vielem mehr. Dafür gilt diesen engagierten Personen unser Dank.

Um die verschiedenen Hilfsangebote zu koordinieren und Hilfestellungen zielgerichtet leisten zu können, rufen wir Sie heute zur Mithilfe auf:

Am **Mittwoch, den 14. Oktober um 19:30 Uhr, möchten wir im Katholischen Gemeindezentrum, Im Brühl 10**, gemeinsam mit Ihnen einen Helferkreis initiieren. Es gibt viele Möglichkeiten zu helfen, damit wir diese große gesellschaftspolitische Aufgabe erfolgreich bewältigen.

Wir würden uns freuen, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen:

*Pfarrerin Elke Schott*  
*Andreas Flubacher*  
*Michael Mächtel*  
*Holger Lebender*  
*Lars Brügger*

für die Evangelische Kirchengemeinde Vörsstetten  
für die Liebenzeller Gemeinde Vörsstetten  
für die Katholische Kirchengemeinde Vörsstetten  
für das Vörsstetter Miteinander e.V.  
für den DRK Ortsverein Vörsstetten und die Gemeinde Vörsstetten

**GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN****ÖFFNUNGSZEITEN:**

Dienstag	16.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 19.00 Uhr

7000 Medien (Bücher, Hörbücher, CDs, DVDs)  
Ausleihgebühr: 15,00 Euro pro Jahr / Familie.  
Internet: 1,00 EUR / 30 min.

Tel.: 9459840 | info@buecherei.voerstetten.de | www.buecherei.voerstetten.de



Kirchstr. 4

**Für Jungs und Mädels**

im Alter von 11 bis 18 Jahre

Immer freitags von 19.30 – 23.00 Uhr

Jeden 2. Freitag im Monat kochen

Jeden 4. Freitag im Monat Filmeabend

An den sonstigen Freitagen alles was Spaß macht  
Schaut doch einfach mal rein.

Wir freuen uns auf euch!

Euer JuZe-Team

**Wichtige Rufnummern - Bereitschaftsdienste****GEMEINDEVERWALTUNG**

**Zentrale:** 07666/ 9400-0  
**Fax:** 9400-20  
**Internet:** www.voerstetten.de  
e-Mail: gemeinde@voerstetten.de

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** 9400-12  
e-Mail: bruegner@voerstetten.de

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** 9400-11  
e-Mail: bierer@voerstetten.de

Standesamt, Ordnungsamt, Bausachen,  
Rentensachen, Friedhofsverwaltung

**Karl Kleiser** 9400-13  
e-Mail: kleiser@voerstetten.de

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Hallenvergabe

**Selina Hunn** 9400-22  
e-Mail: hunn@voerstetten.de

Bürgerbüro, Spenden

**Heidi Moser** 9400-15  
e-Mail: moser@voerstetten.de

Bürgerbüro, Verpachtung,  
Landwirtschaft

**Kriemhilde Winkler** 9400-14  
e-Mail: winkler@voerstetten.de

**Sprechstunden im Rathaus (Kirchstr. 2)**

Mo. – Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
zusätzlich

Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr  
**sowie nach tel. Vereinbarung**

**Gemeindebücherei**

Resi Kusenberg 9459840  
e-Mail: info@buecherei.voerstetten.de  
Freiburger Str. 11

**Grundschule Vörstetten** 5135

**Kindergarten Wirbelwind** 3505

**Kindergarten Sonnenwinkel** 4775

**Revierförster**

Klaus Scherer Mobil 0175/ 2232433  
e-Mail: klausscherer@t-online.de

**Notrufe:**

Polizei 110  
Polizei-posten Denzlingen 93830  
Polizei-revier Waldkirch 07681/40740

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst**

Feuerwehr 112  
Krankentransport 1 92 22  
Giftnotrufzentrale 0761/270-4361

**Pfarrämter:**

Evang. Pfarramt 2263  
Kath. Pfarramt 07641/521 04  
Kath. Pfarramt, Denzlingen 91133-0

**Strom:**

Netze BW  
Bezirkszentrum Bleibach 0800/3629477

**Gas**

bn NETZE 08002/767 767

**Rohrbruch /Bauhof** 0173/3471306

**Notruf-Fax** an die Rettungs- und Feuer-  
wehrlleitstelle: 07641/4601-77  
(nur für schwerhörige, ertaubte, gehörlose  
und sprachgeschädigte Personen)

**Beratungs- u. Behandlungsstelle**

für Alkohol- u. Medikamentenprobleme,  
Emmendingen. 07641/7315

**PFLLEGEDIENSTE****Kirchliche Sozialstation  
Elz/Glotter e.V.**

79211 Denzlingen, Eisenbahnstr. 14,  
Telefon: 07666/7311

**Pflege zu Hause** 90098-10

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf  
Mobile Soziale Dienste

**Nachbarschaftshilfe** 9123456

Netzwerk von Mensch zu Mensch

**Betreuungsgruppe für Senioren** 9123456

(mit Pflegestufe)

**Tagespflege „Zur Glockenblume“**

**Tagesbetreuung**  
**von 8:00 – 16:30 Uhr** 8846299

**Michael Hornbruch** 0761/59 43 70  
**Mobil** 0172/9329729

Alte Bundesstraße 19, 79194 Gundelfingen

**DRK Nachbarschaftshilfe** 5201

**Daniela Hog**

**Ehrenamtliche Nachbarschaftshilfe  
Vörstetter Miteinander e.V.****AG Bürger helfen Bürger**

M. Dieckmann 07666 / 94 94 54

G. Henle 07666 / 94 92 69

**BEREITSCHAFTSDIENST****Apotheken Notdienst**

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich  
um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

**Ärztlicher Notfalldienst**

116117

am Wochenende u. Feiertagen rund um die  
Uhr an Werktagen 18:00 – 08:00 Uhr

**Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus  
Emmendingen****Öffnungszeiten:**

Mi und Fr 16:00 - 20:00 Uhr

Sa.,So. und feiertags 09:00 - 21:00 Uhr

**Frau Dr. med. Kirsten Mössinger**

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Hausärztliche Versorgung

Freiburger Straße 55

79279 Vörstetten, Tel.: 88 202 88

Sprechzeiten:

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr

Mo. und Do. 16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

**Zahnärztlicher Notruf** 01803/22255570**REDAKTIONSSCHLUSS****Amtsblatt Vörstetten**

**Dienstag, 12.00 Uhr**  
**an hunn@voerstetten.de**

**IMPRESSUM:**

Herausgeber: Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten.

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Lars Brügger, für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771/9317-11, Telefax: 07771/9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## Amtliche Bekanntmachungen

### Änderung des Wehrpflichtgesetzes

Die Wehrpflicht nach § 15 und § 24a Wehrpflichtgesetz ist seit dem 1. Juli 2011 ausgesetzt. An dessen Stelle tritt § 58 Wehrpflichtgesetz mit der **einmaligen Übermittlungspflicht** pro Jahr. Dabei übermitteln die Meldebehörden zum Zweck der Übersendung von Informationsmaterial nach Absatz 2 Satz 1 dem Bundesamt für Wehrverwaltung jährlich bis zum 31. März folgende Daten zu Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr (2017) volljährig werden (alle Personen des Jahrgangs 1999):

1. Familienname
2. Vornamen
3. Anschrift

Die Datenübermittlung unterbleibt, wenn die Betroffenen ihr nach § 18 Absatz 7 des Melderechtsrahmengesetzes widersprochen haben. Widersprüche gegen eine Datenübermittlung sind bis zum 31.03.2016 an die Gemeindeverwaltung Vörstetten, Bürgerbüro, Kirchstraße 2, 79279 Vörstetten, zu richten.

### Die nächste Straßenreinigung

findet **am 15.10./16.10.2015** statt.

Bitte denken Sie daran, **keine Fahrzeuge an den Straßenrand oder Gehweg zu stellen.**

### I. Bericht aus der Bauausschuss-Sitzung vom 5. Oktober 2015

#### Tagesordnung:

1. **Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienhauses mit zwei Garagen auf dem Grundstück FN 2356/6, Kaiserstuhlstr. 35** (Drucksache Nr. 90/2015)

Herr Kleiser erläutert den Sachverhalt. Die Antragsteller beabsichtigen die Errichtung eines Einfamilienhauses mit zwei Garagen auf dem FN 2356/6, Kaiserstuhlstraße 35. Bauplanungsrechtlich beurteilt sich das Bauvorhaben nach den Vorgaben des § 34 BauGB, so dass sich das Gebäude nach Art und Maß in die bestehende Bebauung einfügen muss. Das Gebäude hat die Maße 11,16 m x 9,36 m und eine Gebäudehöhe von 7,31 m. Es soll ein flaches Satteldach mit einer Dachneigung von 24 Grad erhalten. Zudem ist eine Fertiggarage mit den Maßen 6 m x 3 m und einem Flachdach geplant. Nach Auffassung der Verwaltung fügt sich das Bauvorhaben nach Art und Maß in die bestehende Bebauung ein, so dass dem Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen erteilt werden kann. Die Angrenzer wurden

am 17.09.2015 angeschrieben. Einwendungen sind bislang noch keine eingegangen. Die Frist für die Angrenzer läuft jedoch noch bis zum 18.10.2015.

**Beschluss:** Der Bauausschuss erteilt einstimmig für die Gemeinde sein Einvernehmen nach § 36 BauGB.

### 2. Nutzungsänderung einer Werkstatt mit Lager und Garage in einer Jugendtreff Marchstraße 4 a (Drucksache Nr.88/2015)

Herr Kleiser erläutert den Sachverhalt. Die Gemeinde Vörstetten, vertreten durch den Bürgermeister, beantragt auf dem Anwesen Marchstr. 4 a, FN 63, eine Nutzungsänderung der bisherigen Werkstatt mit Lager und Garage, zu einem Jugendtreff. Durchschnittlich werden sich max. 30 Jugendliche in den Räumlichkeiten aufhalten. Bauplanungsrechtlich beurteilt sich das Vorhaben nach § 34 BauGB. BM Brügner informiert anhand eines Grundrisses über die vorgesehenen baulichen Veränderungen und über brandschutzrechtliche Auflagen bei der Einrichtung eines Jugendtreffs. Die Kubatur des Gebäudes bleibt unberührt. Die Angrenzer wurden von der Gemeinde selbst angehört. Es sind keine Bedenken gegen die Nutzungsänderung geäußert worden.

**Beschluss:** Der Bauausschuss erteilt einstimmig für die Gemeinde sein Einvernehmen nach § 36 BauGB.

### 3. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

BM Brügner informiert über ein Bauvorhaben im Baugebiet „Sieben Jauchert“, für welches keine Beratung im Bauausschuss notwendig ist.

### II. Bericht aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 5. Oktober 2015

#### Tagesordnung:

#### 1. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Ein Zuhörer berichtet von Lärmbelästigungen durch Warenlieferungen vor 6.00 Uhr morgens beim Treff 3000 Markt. Zudem kritisiert er die Befüllung des Glascontainers außerhalb der zulässigen Zeiten. Er regt an, dass für den Glascontainer in der Breisacher Straße ein anderer Standort gefunden werden sollte. BM Brügner erklärt, dass er die Beschwerde an die Verantwortlichen des Treffmarktes weitergeleitet habe. Eine Verlegung des Glascontainerstandortes an einen anderen Standort steht derzeit nicht zur Diskussion.

#### 2. Bestätigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 14.09.2015

Eine Fertigung der Niederschriften wurde den Mitgliedern des Gemeinderates mit der Ladung zu dieser Sitzung zugestellt.

Bedenken haben sich nicht ergeben. Die Niederschriften werden daraufhin von drei Gemeinderatsmitgliedern unterschriftlich bestätigt.

### 3. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung

- Vermietung der Dachgeschosswohnung in der Marchstraße 4 a an den Landkreis zur Unterbringung von Flüchtlingen

- Zuschussantrag durch die Gemeinde für Fördermittel aus dem ELR-Programm für das Erweiterungsprojekt der Landmetzgerei Ditolve

### 4. Unterbringung von Flüchtlingen (Drucksache Nr. 86/2015)

BM Brügner erläutert den Sachverhalt und informiert anhand einer Präsentation die aktuellen Flüchtlingszahlen. Zukünftig wird nicht mehr zwischen Erst- und Anschlussunterbringung unterschieden. Die Gemeinden im Landkreis Emmendingen müssen sich darauf einstellen, Wohnraum für Asylbewerber und Flüchtlinge zu schaffen. Die Anzahl entspricht ca. 1,5% der Bevölkerung. Dies bedeutet, dass die Gemeinde Vörstetten ca. 45 Personen unterbringen muss. Ein wichtiger Baustein war deshalb der Kauf der Immobilie Marchstraße 4 a/ Kirchstraße 4. Hier sollen zunächst ca. 12 Flüchtlinge in der Dachgeschosswohnung untergebracht werden. Im Jahr 2016 werden vermutlich weitere Flüchtlinge dort untergebracht. Auch in den bestehenden Unterkünften kann evtl. bei Bedarf noch eine zusätzliche Belegung stattfinden. Der Bürgermeister berichtet von den positiven Erfahrungen mit den derzeit untergebrachten Flüchtlingen. Des Weiteren bedankt er sich bei den Vertretern der Kirchengemeinden aber auch anderen, ehrenamtlichen Helfern für deren Engagement. Er begrüßt hierzu Herrn Mächtel sowie Frau Winkler, welche hier stellvertretend für die Kirchengemeinden im Zuhörerraum anwesend sind. Wichtig für das Bewältigen der Aufgabe ist die Integration der neuen Bewohner. Diese kann durch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer unterstützt werden. Schon heute gibt es eine sehr zufriedenstellende Anzahl von Hilfsangeboten aus der Vörstetter Bevölkerung. Diese könnte mittels eines Helferkreises besser koordiniert und zielführend ausgerichtet werden. Aus Gründen des Versicherungsschutzes für die ehrenamtlichen Helfer, soll der Helferkreis durch den Gemeinderat initiiert werden. In der anschließenden Diskussion erkundigt sich ein Gemeinderatsmitglied nach dem Zustand der Unterkunft in der Mattenstraße 2. Die Gebäude sind soweit in Ordnung, verfügen jedoch alle nur über eine Holzheizung. Eine Wohnung ist derzeit allerdings nicht mehr bewohnbar, so der Bürgermeister. Im Gemeinderat wird allgemein die Wichtigkeit und Notwendigkeit der Unterbringung von Flüchtlingen gesehen. Die Unterbringung von bis zu 45 Personen sei

jedoch auch eine logistische Herausforderung. Ein Gemeinderat äußert Kritik an der Bundesregierung, da diese zu wenig finanzielle Mittel den Kommunen zur Verfügung stellt. Auch die EU-Führung, welche keinerlei Zusammenhalt bei der Bewältigung dieser Flüchtlingskrise zeigt, wird von ihm kritisiert. Zudem informieren zwei Gemeinderäte über den angedachten Helferkreis. Über die Gründung eines solchen Arbeitskreises wurde auch im Vörstetter Miteinander beraten. Wichtig sei eine bessere Koordination. Dafür sind Ansprechpartner zu benennen, welche sporadisch Aufgaben übernehmen können.

Die Aufgaben müssen aber von allen gemeinsam getragen werden. Ein Helferkreis für die Flüchtlinge soll deshalb gegründet werden. Dies müsse jedoch nicht zwingend eine 4. Arbeitsgruppe des Vörstetter Miteinander sein. Ein Mitglied des Gemeinderates schlägt vor, dass ein kleines Budget dem Helferkreis zur Verfügung gestellt wird. Dies wird jedoch vom Bürgermeister für nicht notwendig erachtet. Die Beschaffungen sollen weiterhin über die Behörden erfolgen und abgerechnet werden. Auf die Möglichkeit von Spenden wird ebenfalls nochmals hingewiesen.

#### **Beschluss:**

1. Der Gemeinderat nimmt die Ausführung zur Kenntnis.
2. Der Gemeinderat ruft die Bevölkerung zur Gründung eines ehrenamtlichen Helferkreises auf.

#### **5. Verlängerung des Gehweges Viehweidweg bis zur Heinz Ritter-Halle** (Drucksache Nr.78/2015 Nachtrag 1)

Zu diesem TOP begrüßt der Bürgermeister Herrn Schneider vom Bauamt in Denzlingen. Herr Schneider verweist auf die zur Sitzung ausgehändigte Tischvorlage und erläutert anhand eines Querschnittes die ausgeschriebenen Arbeiten zur Verlängerung des Gehweges. Die Arbeiten wurden beschränkt ausgeschrieben. Von den 8 Firmen, die zur Abgabe eines Angebotes aufgefordert wurden, haben 7 Firmen ein Angebot zum Submissionstermin eingereicht. Das wirtschaftlichste Angebot hat die Firma Baumann & Co. Straßenbaugesellschaft mbH, aus Freiburg zum Angebotspreis von 29.970,15 € brutto abgegeben. Die Firma Baumann & Co. wird die Arbeiten im Zeitraum zwischen dem 02.11.2015 und dem 22.12.2015 erledigen. Die Fußgänger werden ostseitig der Marchstraße an der Baustelle vorbeigeführt. Herr Schneider berichtet von durchweg positiven Erfahrungen mit dieser Firma. Die erforderlichen Haushaltsmittel stehen bei der HH-Stelle 2.7050.950000-804 zur Verfügung. Die Vergabesumme entspricht der Kostenanschätzung.

#### **Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Herstellung von einem Gehwegstück westseitig der Marchstraße (vom Viehweidweg bis zum Zugang zur Heinz Ritter-Halle) an die Firma Baumann & Co. Straßenbaugesellschaft mbH, Tullastraße 47, 79108 Freiburg zum Angebotspreis von 29.970,15 € brutto.

#### **6. Auflösung des Standesamtsbezirks Vörstetten und Neubildung eines Verbandsstandesamtes Denzlingen-Vörstetten-Reute**

(Drucksache Nr. 85/2015)

Herr Kleiser erläutert den Sachverhalt.

Derzeit sind in Denzlingen zwei und in Vörstetten und Reute jeweils ein/e Standesbeamter/Standesbeamtin beschäftigt. Zudem fungieren die Bürgermeister als Eheschließungsstandesbeamte. Eine verlässliche Vertretungsregelung muss gewährleistet sein. Rechtlich ist es zulässig, dass benachbarte Gemeinden desselben Landkreises einen einheitlichen Standesamtsbezirk mit gemeinsamem Standesamt bilden. Die Bürgermeister haben sich zwischenzeitlich für eine Fusion der drei Standesämter unter Beibehaltung von Standesamtsstellen in jedem Ort entschieden. Diese Lösung passt in die Strukturen des GVV, zumal bisher schon alle Gebühreneinnahmen und Ausgaben der drei Standesämter in den Verbandshaushalt fließen. Nach der Fusion der drei bisherigen Standesämter soll ein Standesamtsbezirk mit neuem Namen (z.B. Verbandsstandesamt Denzlingen-Vörstetten-Reute) gebildet werden. Eine gewisse Vorlaufzeit ist aus organisatorischen Gründen notwendig. Die Umsetzung soll deshalb zum 01.01.2016 erfolgen. In allen drei Gemeinden sind weiterhin Standesbeamte vorhanden. In allen drei Rathäusern können die Personenstandsarbeiten im gewohnten Umfang erledigt werden. Es müssen keine Vertretungsregelungen getroffen werden. Der Bürger hat freie Auswahl, welches Standesamt er aufsucht. Nach der Fusion haben die drei (ehemaligen) Standesämter Zugriff auf alle vereinten elektronischen Register. Aufgrund des Wegfalls von Einzellizenzen für das ePR und Autista-Standesamtsprogramm ergibt sich eine Kostenersparnis von ca. 4.000 €/Jahr. Die Gemeinde Denzlingen hat in der Sitzung am 22.09.2015 bereits der Neubildung zugestimmt. Seitens der Verwaltung wird vorgeschlagen, der Neubildung des Standesamtsbezirks ebenfalls zuzustimmen.

**Beschluss:** Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Aufgaben des Standesamts Vörstetten auf den neu zu bildenden Standesamtsbezirk Denzlingen-Vörstetten-Reute ab dem 01.01.2016 zu übertragen. Hierzu wird der Standesamtsbezirk Vörstetten zum 31.12.2015 aufgelöst.

#### **7. Kindergartenbeiträge**

(Drucksache Nr.20/2015)

BM Brügner erläutert den Sachverhalt.

Die Gemeinde Vörstetten bietet insgesamt eine sehr differenzierte und den Bedürfnissen entsprechende Kinderbetreuung. Seit März bietet die Gemeinde auch die Ganztagesbetreuung für unter 3 jährige Kinder an. Die Gemeinde Vörstetten hat die Kindergartenbeiträge zuletzt zum 01.09.2010 erhöht. Der zwischen den Landeskirchen und dem Städte und Gemeindetag jährlich festgesetzte „empfohlene Mindestbetrag“ für die Regelbetreuung eines Kindes über 3 Jahren bei 12 Monatsbeträgen lag damals bei 87,- €/ Monat. In der Gemeinde Vörstetten

wird keine Regelöffnungszeit, sondern nur „Verlängerte Öffnungszeiten“ (=VÖ) angeboten. Hierfür kann ein Zuschlag von bis zu 25% erhoben werden. Daraufhin beschloss der Gemeinderat damals mehrheitlich, die Kindergartenbeiträge auf 90,- €/ monatlich festzusetzen. Dieser Betrag lag somit schon unter dem entsprechenden empfohlenen Mindestbeitrag bei VÖ - Gruppen. Seither wurde der Beitrag nicht erhöht, wenn gleich es mehrere Anpassungen des empfohlenen Mindestbeitrags gab. Im Rahmen der Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2014 hat die Verwaltung darauf hingewiesen, dass der Kostendeckungsgrad in beiden Kindergärten mittlerweile auf unter 50% abgerutscht ist. Der landesweit empfohlene Richtsatz bei Regelöffnungszeit für die Betreuung eines über 3 jährigen Kindes bei 12 Monatsbeträgen beläuft sich mittlerweile auf 100,-€. Die Gemeinde Vörstetten schlägt vor, die Beiträge für die Betreuung der Elternbeiträge für über 3 Jährige entsprechend des Richtsatzes anzupassen. Gleichzeitig weist die Verwaltung darauf hin, dass damit immer noch ein geringerer Monatsbeitrag erhoben wird, weil auf den bis zu 25 prozentigen Zuschlag weiterhin verzichtet wird. Die Verwaltung macht deutlich, dass die Gemeinde Vörstetten damit im Vergleich zu den Nachbargemeinden eine weiterhin günstige Betreuung für Kinder über 3 Jahren anbietet. In der anschließenden Diskussion wird von allen Gemeinderäten die sehr gute Kleinkindbetreuung in Vörstetten gewürdigt. Eine solche qualitativ hochwertige Betreuung gilt es zu finanzieren. Seitens der SPD-Fraktion wird aber auch die Meinung vertreten, dass keine Kindergärtenbeiträge erhoben werden sollten. Ein Gemeinderat schlägt deshalb vor, dass man 2015 auf eine Erhöhung verzichten und ab dem Jahr 2016 die Beiträge möglichst ganz abschaffen sollte. Gerechter sei es, wenn die Allgemeinheit die Beiträge mitfinanziert z.B. durch eine Erhöhung der Grundsteuer. Dann trifft es alle Bürger gleich und nicht nur die jungen Familien. BM Brügner verweist auf die Folgen für einen Zuschussantrag aus Mitteln des Ausgleichsstockes. Dort würde die Gemeinde dann weniger Mittel erhalten, da die fehlenden Kindergartenbeiträge fiktiv dazu berechnet würden. Eine Erhöhung der Beiträge nach 5 Jahren und im Hinblick auf die Beiträge der umliegenden Kommunen hält BM Brügner für angebracht. Ein Gemeinderatsmitglied hält den Zeitpunkt zwar für ungünstig, kann jedoch einer Erhöhung nach 5 Jahren, aufgrund des sehr hohen Standards in Vörstetten und aufgrund der höheren Beiträge der Umlandgemeinden, zustimmen. Allerdings darf kein Automatismus entstehen. Seitens der CDU-Fraktion wird ebenfalls einer moderaten Erhöhung zugestimmt. BM Brügner verweist darauf, dass der Hebesatz für die Grundsteuer in Vörstetten im Vergleich zu anderen Kommunen schon relativ hoch sei und deshalb nicht angehoben werden soll. Auch trifft eine Grundsteuererhöhung auch die Mieter, da die Kosten vom Eigentümer umgelegt werden. Auf Anfrage erläutert er den Kostendeckungsgrad und die Zuschussituation. Ein Gemeinderat kennt die

positive Qualität der Kinderbetreuung in Vörstetten an, sieht jedoch derzeit keinen zwingenden Handlungsbedarf für eine Erhöhung der Kindergartenbeiträge.

#### Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt mehrheitlich bei Gegenstimmen der SPD-Fraktion und GR Dr. Becker, die Kindergartenbeiträge für die Betreuung der über 3 jährigen Kinder entsprechend der Anlage ab dem 01.01.2016 zu erhöhen. Die Beiträge für die Betreuung von unter 3 Jahre alten Kindern werden beibehalten.

#### 8. Anpassung der Mieten der gemeinde-eigenen Wohnungen

(Drucksache Nr. 87/2015)

BM Brügger erläutert den Sachverhalt und verweist auf die Sitzungsvorlage zu diesem TOP. Für die 8 Wohnungen in der Mattenstrasse 4 wurde die Kaltmiete letztmalig im Jahr 2010 erhöht. Die Wohnungen in der

Mattenstr. 2 sind überwiegend mit Flüchtlingen und Obdachlosen belegt. Die Miete wurde dort seit fast 20 Jahren – auch unter Berücksichtigung des Gebäudezustandes – nicht mehr erhöht. Ab dem 01.10.2015 werden die bestehenden Mietverhältnisse in der Marchstr. 4 a/Kirchstr. 4 übernommen. Eine dortige Wohnung ist stark sanierungsbedürftig und verfügt lediglich über eine Holzheizung. Die Miete ist deshalb sehr gering. Auch in der Breisacher Straße 8 ist derzeit eine Wohnung günstig vermietet. Aber auch diese Wohnung verfügt lediglich über eine Holzheizung.

Grundsätzlich dürfen die Mieten gemäß § 558 Abs. 3 BGB innerhalb von 3 Jahren um max. 20% erhöht werden.

Nach kurzer Beratung erfolgt folgender **Beschluss:**

Eine generelle Erhöhung der Mieten für alle Gemeindewohnungen erfolgt nicht. Vereinzelt werden jedoch die Kaltmieten moderat angepasst. Die Beschlussfassungen erfolgen

einstimmig, bei einem Mietobjekt jedoch mehrheitlich bei Gegenstimmen der Gemeinderäte Dr. Schonhardt, Pawelke und Raynor.

#### 9. Verschiedenes, Fragen und Anregungen

a) BM Brügger informiert über einen weiteren Sendemast in der Breisacher Straße 20 durch die Telefonica (E-Plus und O2). Die Gemeinde hat im Übrigen keine Möglichkeiten dies rechtlich zu verhindern.

Unter dem TOP Verschiedenes:

werden noch Fragen zu gehwegparkenden Fahrzeugen in der Talstraße und Auswirkungen beim ÖPNV für Vörstetten durch die neu eingeführte Straßenbahnlinie 4, diskutiert und erörtert.

#### 10. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Hierzu keine Wortmeldungen



## Unsere Jubilare

09.10.

Irma Weiß  
80 Jahre

09.10.

Franz Neulen  
70 Jahre

11.10.

Jacob Van der Vliet  
84 Jahre

Die Gemeinde gratuliert ihren Jubilaren, auch denen die nicht genannt werden wollen, recht herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute.



## Fundsachen

### Verloren/Gefunden

Es wurde folgendes als Fundsache im Rathaus abgegeben:

#### 1 Schlüsselbund mit 13 Schlüssel und adidas Anhänger

Diese Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten im Rathaus abgeholt werden. Tel.: 07666/9400-14 oder 07666/9400-15

Meldet sich der Verlierer nicht, geht der Fundgegenstand nach 6 Monaten auf den Finder bzw. die Gemeinde über (bei Gegenständen unter 5,- € sofort)



## Mitteilungen des Landratsamtes Emmendingen

### Das Schadstoffmobil kommt in jede Gemeinde

Das Schadstoffmobil kommt bei der kreisweiten Frühjahrssammlung zwischen 7. und 24. Oktober 2015 in jede Gemeinde und viele Ortsteile.

**Mo, 19.10. von 11:00 – 12:30 Uhr  
in Vörstetten, Heinz Ritter-Halle**

#### Alternativen:

Do, 15.10. von 9:30 – 11:00 Uhr in Reute, Eichmattenhalle

Mo, 19.10. von 13:30 – 15:30 Uhr in Denzlingen, Parkplatz am Sportbad, Berliner Straße

- Beim Schadstoffmobil werden kostenlos alle Abfälle mit gefährlichen Stoffen angenommen. Dazu zählen Chemikalien jeder Art, Lacke und Lasuren, lösungsmittelhaltige Farben, Holzschutzmittel, Verdünnung, aber auch Akkus und Batterien, Autopflegemittel, Altöl (max. 10 Liter), Reste von Schneckenkorn und Schädlingsbekämpfungsmitteln sowie auch Frittierfett und Speiseöl.
- Gesammelt werden außerdem Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen und LED-Lampen. Normale Glühbirnen hingegen bitte in die graue Tonne werfen.
- Angenommen werden auch alte Medikamente, sie dürfen auf keinen Fall über den Ausguss oder die graue Tonne entsorgt werden.

Bitte die Problemabfälle fürs Schadstoffmobil am besten in der verschlossenen Originalverpackung zum Sammelfahrzeug bringen.

Beim Sammeltermin wird in einem separaten Sammelfahrzeug Elektroschrott wie Fernseher, elektrische Haushalts- und Heimwerkergeräte, Bürogeräte, PC-Bildschirme und Zubehör, Drucker und Kabel gesammelt.

- Wer beim Sammeltermin in seiner Gemeinde verhindert ist, kann jeden anderen Sammeltermin im Landkreis nutzen.
- Weitere Infos zur Schadstoffsammlung: [www.landkreis-emmendingen.de](http://www.landkreis-emmendingen.de) oder per Telefon 07641 451 97 00

## Abfallwirtschaft

### Kein Grünschnitt mehr am Mittwoch

Mit dem Ende der Gartensaison geht auch die Öffnung der Grünschnittplätze am Mittwochnachmittag für dieses Jahr zu Ende. Die Grünschnittplätze sind letztmals am Mittwoch, 14. Oktober 2015 am Nachmittag geöffnet. Für den Rest des Jahres kann Grünschnitt an den zentralen Plätzen jedoch weiterhin jeden Freitagnachmittag und Samstagvormittag angeliefert werden.

## Landwirtschaftsamt

### Bestimmung von Nitratwerten

Im Rahmen des Ökologieprogramms Baden-Württemberg wird im Zeitraum vom 15. Oktober bis 15. November die SchALVO-Herbstaktion 2015 durchgeführt. In diesem Zeitraum wird in den Wasserschutzgebieten ein Probenahmetrupp zur Bestimmung der Restnitratwerte im Boden unterwegs sein.

### Pflanzenschutz-Sachkunde: Fortbildungsangebote

Jeder Sachkundige muss innerhalb eines Zeitraumes von drei Jahren vom amtlichen Pflanzenschutzdienst anerkannte Fort- oder Weiterbildungsveranstaltungen im Umfang von insgesamt vier Stunden besuchen. Das

Landwirtschaftsamt Emmendingen bietet solche Fortbildungsveranstaltungen für die Sachkunde im Pflanzenschutz an folgenden Terminen an: Mittwoch, 4. November 2015 im Bürgerhaus Tutschfelden (Schwerpunkt Acker- und Obstbau) von 13:00 bis 17:00 Uhr; am Donnerstag, 12. November 2015 im Foyer der Stadthalle Waldkirch (Schwerpunkt Grünland- und Ackerbau) von 9:00 bis 13:00 Uhr und am Montag, 16. November 2015 in der Silberberghalle in Bahlingen (Schwerpunkt Wein- und Obstbau) von 18:00 bis 22:00 Uhr. Besprochen werden allgemeine Themen und Anwenderschutz sowie im zweiten Teil des Abends Spezialthemen entsprechend den genannten Schwerpunkten. Für die Teilnahme ist eine Voranmeldung bis spätestens eine Woche vor Beginn mit Angabe von Tag der Teilnahme, Vor- und Nachname, Adresse, Geburtsdatum erforderlich. Voranmeldungen per E-Mail an: [landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de](mailto:landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de), Die Gebühr beträgt 10 Euro je Teilnehmer

## Pflegestützpunkt

### Märchen und Musik zum Thema Trauer und Sterben

Im Rahmen der Hospiztage 2015 steht am Freitag, 9. Oktober 2015 um 19 Uhr im Pfarrsaal des Gemeindezentrums St. Margare-

then (Kirchgasse 9) eine Lesung mit musikalischer Begleitung auf dem Programm. Elisabeth Schneider erzählt Märchen und berichtet von ihren Erfahrungen mit der wundersamen Kraft dieser Geschichten auch für Sterbende und Trauernde. Die Musikerin Birgit Schill begleitet die Lesung der Märchen mit Musik. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei.

### Praxiskurs zum Thema: „Frühstück in der Kita“

Im Rahmen der Landesinitiative Bewusste Kinderernährung (BeKi) lädt das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg für Donnerstag 22. Oktober 2015 von 14.30 bis 18.00 Uhr zu einer Erzieher/innenfortbildung zum Thema „Praxiskurs: Frühstück in der Kita“ ein. Dabei geht es u.a. um folgende Themen: Wie sieht ein sicherer Arbeitsplatz für Kinder in der Küche aus? Welche Hygienemaßnahmen sind im Umgang mit Lebensmitteln erforderlich? Wie vielseitig kann Hefeteig im Kindergarten eingesetzt werden? Was sind sichere Schneidetechniken für Kinder in der Kita? Was müssen Kinder im Umgang mit elektrischen Geräten und dem Backofen beachten? Anmeldung bis Freitag, 16. Oktober 2014 beim Landratsamt Emmendingen, Landwirtschaftsamt Tel. 07641 451 9110.



## Kindergärten informieren



### DIE KLEINEN STROLCHE E.V.

Die kleinen Strolche, betreute Spielgruppe für U3 Kinder, haben kurzfristig **2 Betreuungsplätze (2 oder 3 Vormittage die Woche) frei**.

Anmeldungen nimmt Herr Lars Janssen (07666-9019533 oder [lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de](mailto:lars.janssen@die-kleinen-strolche-voerstetten.de)) gerne entgegen.

Weitere Infos auch unter [www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de](http://www.die-kleinen-strolche-voerstetten.de).

## Kindersachenflohmarkt

in Vörstetten am 10.10. von 14-16.30 Uhr, in der Heinz-Ritter-Halle.

Alle Tische in der Halle sind belegt, Standgebühr im Außenbereich 5,-Euro, Kindertische (nur Spielsachen und Bücher) sind frei. Wir bieten eine große Kuchenauswahl, Waffeln, Brezeln und Getränke sowie Kinderschminken an, der Erlös hieraus kommt dem Kindergarten Wirbelwind zugute.



## Volkshochschule

### Tai-Chi-Chuan und Stockkampf (31612)

Vörstetten, Kindergarten Wirbelwind, Alemannenstr. 17, Kursraum, 14-mal freitags, 16-17:30 Uhr, Beginn: 9.10.2015

### Charisma: Wie Sie mit mehr Ausdruck Eindruck machen (58001)

Teningen, Rebay-Haus, Emmendinger Straße 11, Kursraum, Fr., 23.10.2015 17:00 - 21:00 Uhr

### Qualifizierungskurs für Tagesmütter und Tagesväter

**Basisqualifizierung, Kurs I (30UE) (16015)**  
Emmendingen, Kinderschutzbund Emmendingen, Rosenweg 3, Kursraum, 10-mal montags, 19-21:15 Uhr, Beginn: 12.10.2015

### Russisch für Anfänger (47560)

Denzlingen, Otto-Raupp-Schule, Hauptstr. 124, Raum 5/UG, 10-mal dienstags, 18 -19:30 Uhr, Beginn: 13.10.2015

### Portugiesisch für Anfänger (A1) (47510)

Lehrbuch: Olá Portugal! (A1/A2), Lektion 1  
Denzlingen, Otto-Raupp-Schule, Hauptstr. 124, Raum 4/UG, 10-mal dienstags, 18-19:30 Uhr, Beginn: 13.10.2015

### Fitnessgymnastik von Kopf bis Fuß (32329)

Denzlingen, Rocca-Fabrik, Hauptstr. 134, Saal, 13-mal dienstags, 9-10 Uhr, Beginn: 13.10.2015

### Thaiküche - asiatisch leicht & lecker (37317)

Denzlingen, Realschule, Stuttgarter Straße 15, Küche, 2-mal freitags, 19-22 Uhr, Beginn: 16.10.2015

### Zumba® Fitness für Kids von 6-10 Jahren (30204M)

Freiamt, Reichenbach, Reichenbach 18, Bewegungsraum, 15-mal samstags, 11-12 Uhr, Beginn: 17.10.2015

### Intuitives Bogenschießen: Einführungskurs (31900)

Freiamt, Treffpunkt: Reichenbach, Schützenweg 1, (Ausfahrt bei Autohaus Scheer), Sa., 17.10.2015, 13 - 16:30 Uhr

**Bildbearbeitung mit GIMP:  
Einstiegskurs (52131)**

Denzlingen, Gymnasium, Stuttgarter Straße 15, Raum 1.024, Fr., 16.10.2015, und 23.10.2015, 18 - 20 Uhr sowie Sa., 17.10.2015 und 24.10.2015, 9:30 - 13:30 Uhr

**Fit & gesund mit dem Sonnengruß schnell gelernt (31011)**

Sexau, Bürgerbegegnung, Ernst-Bühler-Weg, Rathausplatz, Geschwister-Roser-Saal, So., 18.10.2015, 9:30 - 16:30 Uhr

**Babysachen stricken (26045)**

Vörstetten, Grundschule, Viehweidweg 1, Musikraum, Fr., 23.10.2015 17:00 - 19:00 Uhr Sa., 24.10.2015, 15 - 17 Uhr

**Afrikanisches Trommeln: Für Jugendliche und Erwachsene (21085)**

Reute, Grund- und Hauptschule, Hinter den Eichen 3, Aula, So., 25.10.2015, 15 - 18:30 Uhr

**Anmeldung und Beratung bei der Geschäftsstelle der****VHS Nördlicher Breisgau**

79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-25, per Fax: (07641) 9225-33, E-Mail: [info@vhs-em.de](mailto:info@vhs-em.de), Internet [www.vhs-em.de](http://www.vhs-em.de)

**Musikschule Nördlicher Breisgau****„Das Magische Fis“-  
Musiktheorie für Kinder**

Für Kinder von 9 bis 12 Jahren, die seit mehr als einem Jahr ein Instrument spielen, bietet die Musikschule wieder den Kurs „Das Magische Fis“ an.

Er findet an vier Samstagen (10.10., 17.10., 14.11. und 21.11.2015) jeweils von 10.00-12.00 Uhr in den Räumen der Musikschule, Karl-Friedrich-Str.22, 79312 Emmendingen, statt.

Unter Leitung von Antje Hecker-Heisler und Marion Gottlieb vertiefen die Schüler in diesem Kurs spielerisch die Themen Rhythmus, Notation, Tonleitern und Musikgeschichte. Weitere Informationen und Anmeldung bei der

**Musikschule Nördlicher Breisgau,  
Karl-Friedrich-Str.22,  
79312 Emmendingen  
Tel. 07641-52565;  
e-mail: [info@musikschule-em.de](mailto:info@musikschule-em.de)  
[www.musikschule-em.de](http://www.musikschule-em.de)**

**cembalissimo –  
Alte Musik in der Musikschule**

Die Musikschule Nördlicher Breisgau lädt am Sonntag, den 18.10.2015, um 11 Uhr zu

einem Benefizkonzert für die Anschaffung eines Cembalos ein. Das Konzert findet in der Aula der Musikschule, Karl-Friedrich-Str.22, Emmendingen, statt. Unter dem Motto „barock, der rockt“ stellen Schüler, Ensembles und Lehrer der Musikschule mit einem abwechslungsreichen Programm rund ums Cembalo unter Beweis, dass Alte Musik alles andere als verstaubt klingt. Neben Werken von Antonio Vivaldi, Georg Philipp Telemann und Johann Sebastian Bach u.a. für Bläser, Streicher und Chor wird das Cembalo auch als Soloinstrument zu hören sein.

Mit einem kleinen Umtrunk sorgt der Förderverein **tutti** der Musikschule für einen gemütlichen Ausklang der sonntäglichen Matinee.

Der Eintritt zum Konzert ist frei. Spenden sind willkommen.

**Gemeindebücherei****Lesen mit  
Kindern**

**Die Sommer-  
pause ist vorbei,  
es geht wieder  
los!**

Wir starten mit einem neuen Team in die Herbstzeit!

Wir freuen uns, dass Sybille Haselmann und Hanna Lack ab sofort mit den Kindern lesen werden.

Seid gespannt, wie diese beliebte Veranstaltung weiter gehen wird!

Der erste Termin ist:

**Donnerstag, 8. Oktober 2015  
von 15h-16h  
ab 4 Jahren**

**Kozo Kakimoto/ Nina Berg:  
Meister Bär und Hoppelpopp Schlitzohr**

Meister Bär bereitet sich auf den Winter vor. Aber es kommt anders als gedacht. Ein Ap-

fel fällt ihm auf den Kopf und der gutmütige Bär handelt.

Ein altes Bilderbuch mit wunderbaren Bildern und Texten. Ein Buch, das den Herbst mit allen Sinnen erleben lässt.

Wir lesen und kochen Apfelkompott. Eventuell Schürze mitbringen.

Keine Anmeldung erforderlich.

**Freiwillige Feuerwehr****Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr Vörstetten**

Die Jahreshauptübung findet am **Samstag, den 17. Oktober 2015 um 16.00 Uhr** am Wohnstallhaus des Alamannenmuseums, Denzlinger Str. 24a in Vörstetten statt.

Wir würden uns über zahlreiche, interessierte Beobachter sehr freuen.

Ihre Freiwillige Feuerwehr  
Treffpunkt aktive Wehr und Jugendfeuerwehr 15.30 Uhr im Gerätehaus!



## Kirchliche Mitteilungen

### Evangelische Kirchengemeinde Vörstetten/Reute:

**Freitag, 9.10.2015**

20 Uhr PC

**Sonntag, 11.10.2015, 19. Sonntag nach Trinitatis**

10 Uhr Gottesdienst mit Chorios und dem Musikverein

Kollekte für das Gustav-Adolf-Werk

Dienstag, 13.10.2015

19.30 Uhr KGR



Am Sonntag 11.10. laden wir um 10 Uhr herzlich ein zum **musikalischen Gottesdienst**, der von Chorios und dem Musikverein gestaltet wird. Die

Musizierenden gedenken in diesem Rahmen ihrer verstorbenen Mitglieder.

**Vorschau:** Wir freuen uns auf den ökumenischen Gottesdienst am Sonntag, dem 18.10. um 10.30 h in der Katholischen Kirche. In der Evangelischen Kirche findet kein Gottesdienst statt.

Evangelisches Pfarramt Vörstetten

Tel.: 07666-2263

Fax: 07666-902429

e-mail: [ev-kg-voerstetten@t-online.de](mailto:ev-kg-voerstetten@t-online.de)

Öffnungszeiten des Pfarramtes:

Dienstag von 9-13 Uhr und Donnerstag von 14-18 Uhr. Termine bei Pfarrerin Schott nach Vereinbarung.

### Liebnzeller Gemeinde und EC-Jugendarbeit

**Donnerstag, 08.10.**

17.00 h: **Gemischte Jungschar** für Mädels und Jungs ab der 1.Klasse

20.00 h: **Gemeindebibelseminar**

zum Thema „Evangelistischer Lebensstil“

**Freitag, 09.10.**

9.30 h: **Krabbelgruppe** für Eltern und Kinder von 0-3 J.

14.00 Uhr: **Kinder-Action-Tag**

„Mega-Baustelle“ für alle Kinder von 4 J. bis 11 J.

**Sonntag, 11.10.**

11.00 h: **Aufatmen-Gottesdienst** im Foyer der H.R.-Halle

**Montag, 12. 10.**

20.00 h: **Chorprobe**

**Dienstag, 13.10.**

19.30 h: **Teenkreis**

**Mittwoch, 14.10.**

19.30 h: **Gemeindegebet**

für alle die ihre Anliegen gemeinsam vor Gott bringen möchten

20.00 h: **Jugendkreis**

für Jugendliche ab 16 Jahren

**Donnerstag, 15.10.**

17.00 h: **Gemischte Jungschar**

für Mädels und Jungs ab der 1.Klasse

20.00 h: **Gemeindebibelseminar**

zum Thema „Evangelistischer Lebensstil“

Herzliche Einladung zum

**aufatmen**

Gäste-Gottesdienst

11.Okt. , 11.00 Uhr

**Thema: *Wie gewonnen so zerronnen- wofür es sich lohnt zu leben***

**Referent:** Daniel Keller

**Ort:** Foyer der Heinz-Ritter-Halle

paralleles Kinderprogramm,

anschließend Mittagessen

**KINDER-ACTION-TAG**  
Freitag 9. Oktober 2015, 14:00 - 16:30 Uhr

**MEGA-BAUSTELLE**  
EINTRITT FREI

Für alle Kinder von 4 Jahren - 5. Klasse  
baue mit an einer Mega-Baustelle mit über 10.000 Steinen.  
Erlebe action, eine spannende Geschichte und tolle Spiele.  
Mit Smileyman Daniel Sowa.

KONTAKT: Daniel Keller, 0173 6 4508 70

Liebnzeller Gemeinde Vörstetten  
gemeindeglaube leben

Saal der Liebnzeller Gemeinde  
Mühlenstraße 3, 79279 Vörstetten  
[www.facebook.com/evvoerstetten](http://www.facebook.com/evvoerstetten)  
[www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

Zu unseren Veranstaltungen in der Mühlenstr. 3 ist jeder ganz herzlich Willkommen!

Infos bei Gemeindeleiter A. Flubacher,  
Tel.07666/912525

[www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)

### Katholische Kirchengemeinde

**Samstag, 10. Oktober**

Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 11. Oktober**

Vörstetten: 10.30 Uhr Eucharistiefeier mit Kindergottesdienst

**Samstag, 17. Oktober**

Reute: 18.30 Uhr Sonntag-Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 18. Oktober**

Vörstetten: 10.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mitgestaltet von der Musikgruppe

**Gottesdienst mit Kindern**

Am **Sonntag, 11. Oktober**, findet ein Gottesdienst mit Kindern statt. Er beginnt um 10.30 Uhr. Bereits ab 10.15 Uhr sind die Kinder herzlich eingeladen, ins Gemeindezentrum zu kommen, wo sie das Vorbereitungsteam erwartet.

**Seniorenachmittag im Oktober**

Herzlich eingeladen sind wieder alle Seniorinnen und Senioren am **Donnerstag, 15. Oktober**, um 14.30 Uhr ins Katholische Gemeindezentrum. Eine Mitarbeiterin der Verkehrspolizei hält einen Vortrag zum Thema: „Mobilität und Sicherheit im Straßenverkehr auch für ältere Menschen.“

Das *Seniorenachmittagsteam*

Die nächste **Sitzung des Pfarrgemeinderates** findet am **Donnerstag, 15. Oktober**, um 20.00 Uhr, im Gemeindehaus in Heuweiler (Dorfplatz) statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Auf der Tagesordnung stehen u.a. folgende Punkte: Berichte von den Jugendlagern, Internet-Auftritt der Kirchengemeinde An der Glotter, Informationen aus dem Stiftungsrat, Rückblick „Gottesdienst an der Glotter“, Kurzberichte aus den Pfarrgemeinden, Verschiedenes.

**Ökumenischer Gottesdienst am Sonntag, 18. Oktober, um 10.30 Uhr**

Herzlich laden wir alle Mitbürger dazu ein. Anschließend wird im Gemeindezentrum ein leckeres Mittagessen angeboten.

**Ministranten**

Donnerstags 17.30-18.30 Uhr im Katholischen Gemeindezentrum.

Kath. Pfarrgemeinde Reute  
mit St. Maximilian Kolbe, Vörstetten:  
Kirchstr. 6, 79276 Reute, Tel. 07641/5 21 04 e-mail:  
[pfarramt@kath-kirche-reute.de](mailto:pfarramt@kath-kirche-reute.de)  
[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de) Karteireiter  
„Vörstetten“.



## Vereine berichten

### APFELKÜCHLEFEST & 25-JAHR-FEIER

Am 11. Oktober lädt der Reit- und Fahrverein die Bevölkerung von Vörstetten recht herzlich zu seinem traditionellen Apfelküchlefest an den Reitplatz ein. In diesem Jahr wird es ein besonderes Programm geben, denn der Verein feiert damit auch sein 25jähriges Bestehen. Neben verschiedenen Darbietungen und Pferdepräsentationen, mit denen die ganze Vielfalt des Vereins gezeigt wird, kommt natürlich auch das leibliche Wohl der Besucher nicht zu kurz. Das Fest beginnt um 14 Uhr, wir freuen uns auf Ihren Besuch!



ASV VÖRSTETTEN  
RINGEN

### Erfolgreiches Wochenende für die Ringer des ASV Vörstetten

Die Ergebnisse der letzten Kämpfe:

Freitag, 02.10.2015:

KSV Appenweiler Jug. - ASV Vörstetten Jug. 24:9  
ASV Altenheim Jug. - ASV Vörstetten Jug. 4:35

Samstag, 03.10.2015:

TSV Kandern - ASV Vörstetten I 14:22  
RG Lahr - ASV Vörstetten II 16:13

Sonntag, 04.10.2015:

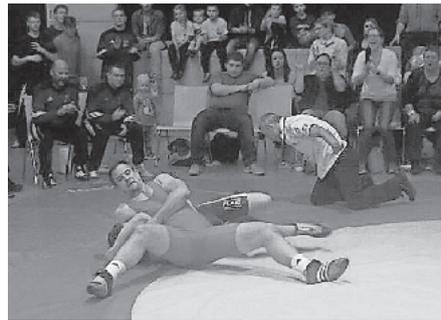
ASV Vörstetten I - KSV Tennenbronn II 24:10  
ASV Vörstetten II - KSV Hofstetten III 19:12  
ASV Vörstetten Jug. - RG Lahr Jug. 24:16  
ASV Vörstetten Jug. - KSV Haslach i.K. Jug. 13:18

Ein langes und erfolgreiches Ringkampfwochenende liegt hinter den Athleten des ASV Vörstetten. So startete nun auch die ASV-Jugendmannschaft nach der letztjährigen Meisterschaft und dem Aufstieg in die Saison in der Bezirksjugendliga. Bei vier Mannschaftskämpfen sprangen dabei gleich die ersten beiden Siege für die Vörstetter Nachwuchsringer heraus. Mit dieser Leistung bestätigten die Jugendringer, dass sie auch in dieser Liga mithalten können und eine kontinuierliche Weiterentwicklung deutlich zu erkennen ist.

Auch die Zweite Mannschaft zeigt sich weiterhin konstant. Gegen Tabellenführer Lahr musste man sich nur knapp geschlagen geben, ob wohl die Hälfte der Einzelkämpfe gewonnen werden konnte. Tags darauf wurde jedoch die Mannschaft aus Hofstetten mit einem deutlichen Erfolg bezwungen. Neuzugang Florian Schenk stand erstmals für den ASV auf der Matte und konnte in beiden Kämpfen absolut überzeugen.

In der Verbandsliga kämpfte sich die Erste Garde des ASV durch zwei Mannschaftserfolge zurück ins sichere Mittelfeld der Ver-

bandsliga, gleichzeitig konnten damit zwei direkte Konkurrenten im Abstiegskampf auf Distanz gehalten werden. In Kandern sorgten Leon Treffeisen, Florin Constantin, Michael Textor, Manuel Fehrenbach, Michael Loyal und Christian Kiefer für die nötigen Punkte. Beim sonntäglichen Heimsieg gegen die Regionalligareserve aus Tennenbronn waren Leon Treffeisen, Florin Constantin, Danny Hahnemann, Manuel Fehrenbach, Michael Loyal und Christian Kiefer erfolgreich.



Christian Kiefers schultert im Schwergewicht seinen Gegner

#### Die nächsten Mannschaftskämpfe:

Jugend- und Reservemannschaft haben am kommenden Wochenende kampffrei. Die Erste Mannschaft reist zum Auswärtskampf zum Lokalrivalen und derzeitigen Tabellenachtern nach Freiburg. Harte und spannend umkämpfte Begegnungen dürften hier garantiert sein!

Freitag, 09.10.2015

**20:30 Uhr:**

**RKG Freiburg 2000 II - ASV Vörstetten I**

**Wettkampfstätte:**

Festhalle, Schulstr. 8,  
79111 Freiburg-St. Georgen  
Unterstützen auch auswärts unsere Athleten!



DRK ORTSVEREIN  
VÖRSTETTEN

### Notfälle passieren überall - Lernen Sie richtig zu Helfen!

Um die medizinische Erstversorgung von verletzten oder erkrankten Personen zu gewährleisten, ist besonders die Hilfeleistung durch den Ersthelfer gefragt.

Ersthelfer werden damit zum ersten und wichtigsten Glied in der Rettungskette, da sie durch einfache Erste Hilfe-Maßnahmen lebenswichtige Körperfunktionen aufrecht erhalten.

Die Zeit von der Alarmierung bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes kann dem Ersthelfer wie eine Ewigkeit erscheinen, v. a. dann wenn er keine Erste Hilfe-Maßnahmen beherrscht und ihn eine lähmende Ohnmacht überkommt.

Deshalb ist ein Erste Hilfe Kurs so wichtig!!

In diesem Kurs erwerben Sie nicht nur Erste Hilfe-Kenntnisse zu lebensrettenden Maßnahmen wie Herz-Lungen-Wiederbelebung und Stabile Seitenlage, sondern Sie erlernen praxisnah auch das richtige Vorgehen bei Wunden, akuten Erkrankungen, Verbrennungen, Vergiftungen, Verätzungen oder Knochenbrüchen.

Der nächste Erste Hilfe-Kurs des DRK Vörstetten findet am Samstag 14.11.2015 von 9-17 Uhr im Rettungszentrum Vörstetten, Breisacher Straße statt.

Anmeldung zum Kurs unter Tel. 07641/4601-0 oder online über [www.drk-emmendingen.de](http://www.drk-emmendingen.de)

### Lebensretter gesucht

**DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende**

Unfälle oder schwere Erkrankungen gehören zum Alltag, dank modernster Hochleistungsmedizin können viele Menschen jedoch gerettet und geheilt werden. Fast immer werden dabei auch lebensrettende Blutspenden benötigt.

Gerade im Herbst wächst der Bedarf an Blut schneller als die Zahl der Spenden, denn zu Beginn der dunklen Jahreszeit nimmt die Zahl der Unfälle zu. 15.000 Blutspenden werden täglich in Deutschland benötigt um die lebenswichtige Blutversorgung der Patienten in den Krankenhäusern zu gewährleisten.

Das Deutsche Rote Kreuz bittet daher dringend um Ihre Blutspende

**Donnerstag, dem 22.10.2015  
von 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Eichmattenhalle, Hinter den Eichen 3  
79276 REUTE**

Bitte Personalausweis zur Blutspende mitbringen.

Blut spenden kann jeder Gesunde von 18 bis zur Vollendung des 72. Lebensjahres, Erstsperder dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen. Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann. Bitte zur Blutspende den Personalausweis mitbringen.

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

## DRK-Ortsverein Termine

Samstag, den **17.10.2015** Jahreshauptübung mit der Feuerwehr Vörstetten.

Montag, den **19.10.2015** um 20.00 Uhr findet die DRK-Kreisversammlung in der Heinz Ritter-Halle Vörstetten statt.

Vorstand des DRK-Ortsverein



VFR VÖRSTETTEN E.V.

## VfR Damen aktuell

VfR Vörstetten – Obermünstertal 2 1:0 (0:0) Gleich von Anfang an gab die gesamte Mannschaft voll Gas. Man ließ den Gegnerinnen kaum Zeit zur Entfaltung. In der 1. Halbzeit hätte man gut und gerne mindestens 2:0 führen müssen. Auch in der 2. Halbzeit zeigte die Mannschaft, dass sie unbedingt den Platz als Sieger verlassen wollen. Selbst als ein Foulelfmeter in der 71 Minute vergeben wurde, zeigte die Mannschaft Moral und probierte weiterhin ein Tor zu schließen. So wurden die Spielerinnen für ihren unermüdlichen Einsatz in der 83 Minute nach einem energischen Antritt von Alisia Dietrich mit dem 1:0 belohnt. Dies bedeutete gleichzeitig auch der Endstand. Ich darf zurecht stolz auf die gezeigte Leistung der Mannschaft sein.

Robert Martin Trainer

### Samstag, 10.10.2015

17:00 Uhr

Damen - FC Weisweil 2

### Sonntag, 11.10.2015

13:00 Uhr

VfR Vörstetten 2 - SC Freiburg Tiengen 2

15:00 Uhr

VfR Vörstetten 1 - SC Freiburg Tiengen 1

VfR Vörstetten

## Spielbericht

Sonntag, und wieder einmal Spieltag in der Kreisliga B Staffel 3. Der FSV Rot-Weiß Stegen war zu Gast beim bisher noch ungeschlagenen Gastgeber auf heimischen Geläuf, dem VFR Vörstetten. Die Vorgabe vom gelb-rot gesperrten Spielertrainer, Tobias Müller, war klar – ein Sieg ist Pflicht. Nachdem der VFR zuletzt Federn ließ bei den Kickern vom SV Gündlingen, war ein Dreier wichtig, um den Kontakt zur Tabellenführung nicht zu verlieren. Doch keine leichte Aufgabe für die ersatzgeschwächte Truppe um Kapitän Christian Sutter. Gleich 6 Spieler aus der Startformation vergangener Spiele mussten ersetzt werden. Doch aufgrund der hohen Qualität der Nachrückenden, war ein Sieg durchaus denkbar. Der VFR begann mutig und versuchte die Abwehr des FSV früh unter Druck zu setzen. Doch bereits nach 3 gespielten Minuten der Schock. Jakob Ebel verletzte sich ohne Einwirkung des Gegenspielers am Oberschenkel und musste verletzt ausgewechselt werden. So kam Theo Lütte zu seinem ersten Einsatz in der Elf des VFR in der Spielzeit 15/16. Der VFR versuchte sich im Anschluss, mittels Kurzpassspiel, gezielt nach vorne zu kombinieren, doch es gelang wenig auf beiden Seiten. Der letzte Pass von der Grundlinie erreichte oft nicht den Mitspieler im Sechzehner und so wurden gute Einschussmöglichkeiten oft nicht mit der letzten Konzentration zu Ende gespielt. Auch konnten lange Bälle ins Sturmzentrum nicht gehalten werden und so entstand eine erste Halbzeit mit nur wenigen Offensivaktionen, in der der VFR allerdings auch kaum Torchancen zuließ. So ging es mit einem 0:0 in die Pause. Nach dem Seitenwechsel vergab der VFR nach schönem Solo von Thomas Müller die Chance in Führung zu gehen. Der gut in Szene gesetzte Theo Lütte wurde entscheidend gestört vom Stegener Innenverteidiger und konnte den Ball nicht ins Netz der Gäste befördern. Der FSV Stegen gab in der Folge den Ton an. Die Heimelf lud immer wieder durch grobe Abspielfehler im Spielaufbau zu Kontergelegenheiten ein, doch der hervorragend aufgelegte Vörstetter Keeper, Julian Moritz, bewies erneut seine große individuelle Klasse und bewahrte den VFR davor, in Rückstand zu geraten. Bis zur 75. Spielminute. Die Drangphase des FSV

Stegen, sie trug Früchte. Nach einem Standard aus dem Halbfeld, köpfte der Stegener, Yannik Schwendemann, zur 0:1 Führung für die Gäste ein. Ein sicherlich verdienter Vorsprung zu diesem Zeitpunkt. Doch der VFR wollte seine Serie auf heimischen Rasen um jeden Preis verteidigen. Aus diesem Grund stellte Tobias Müller die Formation um, zu einem 3-4-3. Christian Sutter rückte dabei aus der Innenverteidigung ins Sturmzentrum. Man setzte also alles auf eine Karte. Und dann die 84. Spielminute. Nach einem steilen Pass in die Spitze kam Mustafa Ahmadi nach hartem Einsteigen des Gästekeepers unsanft zu Fall. Elfmeter. Eine Aufgabe für den Kapitän an diesem Tag, Christian Sutter. Dieser lief an und drosch den Ball vom Elfer Punkt in die Mitte des Tores-der Ausgleich war geschafft. Nach Wiederanpfiff war der VFR dann sogar noch drauf und dran den Lucky Punch zu schaffen. Marc Binninger war es der nach hoher Hereingabe nur den Pfosten per Kopf traf, was letztlich den Endpunkt dieser Partie darstellte. Der VFR bleibt also auch an diesem Wochenende ungeschlagen zu Hause und holt einen späten Punkt, in einer nicht einfachen Partie, gegen die Mannschaft des FSV Rot-Weiß Stegen. Die 2. Mannschaft des VFR gewann ihr Heimspiel gegen die 2. Mannschaft des FSV Rot-Weiß Stegen mit 3:2. Dreifacher Torschütze war dabei Dennis Furtwängler.



VdK ORTSVERBAND  
VÖRSTETTEN

Liebe Vörstetter Fahrradfahrer, werte VdK Mitglieder, am kommenden **Dienstag, den 11. und Mittwoch, den 12. September** starten wieder unsere beiden beliebten Radtouren. Am Dienstag für geübtere Radler oder mit E-Bikes und am Mittwoch eine wesentlich kleinere Tour (ca. 8 – 12 km) für Genussradler rund um Vörstetten. Eine Rast zur Stärkung ist wie immer eingepplant. Es wäre sehr schön, wenn ich wieder zahlreiche Radler jeweils um 14 Uhr vor der H.-R.-Halle begrüßen dürfte.

Günther Gerber, Tel. 07666-6355



## Interessantes und Wissenswertes

### So einfach geht ÖPNV – Sonderaktion des Regio-Verkehrsverbunds Freiburg (RVF) zum Megasamstag

Wer zum Megasamstag in die Freiburger Innenstadt will, profitiert dieses Jahr besonders von einem speziellen Angebot des RVF, denn mit dem MobilTicket heißt es am 10. Oktober „2 für 1“: Wer sich per App einen RVF-Einzelfahrschein für Erwachsene kauft, kann an diesem Tag kostenlos eine 2. Person

(Erwachsener oder Kind) im RVF-Verbindungsgebiet zum Megasamstag mitnehmen. Das Angebot gilt in allen drei Preisstufen – aber nur für mobil gekaufte Einzelfahrschein. Dazu braucht man lediglich eine der beiden kostenlosen Apps von RVF oder VAG – FahrPlan+ oder VAGmobil –, denn dort gibt es die Fahrschein für das Smartphone.

„Das MobilTicket eignet sich für alle, die unkompliziert und schnell einen Fahrschein auch ohne Bargeld erwerben wollen. Mit unserem Angebot wollen wir unsere Kunden ermuntern, diese einfache Form des

Fahrscheinkaufs einmal auszuprobieren – und das Auto stehen zu lassen.“, so Simone Stahl, Geschäftsführerin des RVF. Auch bei z'Friburg in der Stadt, der Innenstadt-Händlergemeinschaft, ist man vom Vorteil der Aktion überzeugt: „Wir freuen uns sehr über dieses Aktionstag-Angebot und hoffen es bewährt sich, so dass unsere Kunden die öffentlichen Verkehrsmittel an diesen Aktionstagen künftig verstärkt nutzen“, so Claudia Warth, Geschäftsführerin von z'Friburg in der Stadt. „Schneller als mit Bus und Bahn kommt man kaum in die Innenstadt.“

Weitere Infos zum MobilTicket und den Apps unter: [rvf.de/fahrplanplus.php](http://rvf.de/fahrplanplus.php).  
 Weitere Infos zum Megasamstag unter: [www.zfriburginderstadt.de/home/megasamstag-10-10-2015/](http://www.zfriburginderstadt.de/home/megasamstag-10-10-2015/)

**Kontakt:**  
 Regio-Verkehrsverbund Freiburg GmbH (RVF)  
 Bismarckallee 4,  
 79098 Freiburg  
 Geschäftsstellenleitung Thilo Ganter  
 Tel.: 0761 / 207 28 - 0  
 Fax: 0761 / 207 28 - 10  
 E-Mail: [info@rvf.de](mailto:info@rvf.de)

### 10 Jahre Alamannen-Museum Vörstetten

Am 10. Oktober 2015 ist das Alamannen-Museum Vörstetten geschlossen. An diesem Tag feiern die Mitglieder des Museums- und Geschichtsvereines Vörstetten mit geladenen Gästen das 10-jährige Jubiläum. Die Freilichtsaison 2015 endet mit dem Kindernachmittag „Feuer und Licht“ am Sonntag, den 08. November, 16.00 bis 20.00 Uhr auf dem Museums-gelände.

Das Veranstaltungsprogramm wird rechtzeitig bekannt gegeben.

#### SERVICE RUND UM DIE UHR

### Online Anzeige buchen: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige und berechnen Sie direkt den Preis.

**Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:**

- » Tel. 07771 / 93 17 - 11
- » [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



## TV Reute 89 e. V.

### Sportangebote Aktuell:

#### Neuer Karate Anfängerkurs für Kinder / **BEGINN: 07. OKTOBER**



- **Wann:** Mittwochs von 17:00 Uhr – 18:00 Uhr
- **Wo:** Turnraum des Kindergarten Fantasia, Unterreute
- **Info/Anmeldung:** Karin Ferschke, Tel: 07681/4338
- **Info/Anmeldung:** Andreas Hettich, Tel: 0177/5538240
- **TV Reute 89 e.V., 1. Vorsitzender: Andreas Hettich / Mitglied im DKV**

#### Step-Aerobic und Sommerfit

Step-Aerobic immer dienstags von 18:00 Uhr - 19:00 Uhr

Sommerfit für Sie und Ihn immer dienstags von 19:00 Uhr – 20:15 Uhr.

Diese Stunden sind keine Kurse und man kann laufend einsteigen.

#### Jazztanz

Wann: Freitags von 15:00 Uhr – 16:00 Uhr (6-8 Jährige)

Wann: Freitags von 16:00 Uhr – 17:00 Uhr (9-11 Jährige)

Wo: Im Spiegelraum

Leitung: Selina und Hanna

#### Bauchtanzkurse

Die Bauchtanzkurse gehen bei Shazadi ab Donnerstag, 01.10.2015 weiter

Anfängerkurs: /Donnerstag von 18:45 Uhr – 19:45 Uhr

Wo: Im Spiegelraum der Eichmattenhalle, Reute

Mittelstufe und Fortgeschrittene: /Donnerstag von 20:15 Uhr – 21:30 Uhr

Wo: Turnraum des Kindergarten Fantasia, Unterreute

Interessierte sind herzlich eingeladen, kostenlos an einem Abend zu schnuppern.

#### Neuer Zumba Kurs für Erwachsene / **BEGINN: 25. SEPTEMBER**

Ab 25.09.2015/Dienstag von 20:30 Uhr – 21:30 Uhr und

Ab 29.09.2015/Freitag von 19:00 Uhr – 20:00 Uhr

Wo: Kindergarten Fantasia, Unterreute

Kosten: Für 10 x zahlen Mitglieder 20,00 €, Nichtmitglieder 45,00 €

Neue  
Bauchtanzkurse  
ab  
Donnerstag  
01.10.2015

Termine Zumba  
• 25.09.2015  
• 29.09.2015



*Ende des redaktionellen Teils*

## LIRIDONA IST WIEDER DA !

Ihre bestandene Meisterprüfung wollen wir mit Ihnen feiern.  
10% Rabatt auf ihren nächsten Termin bei der Jungmeisterin Liridona!  
Beachten Sie unsere neue Telefonnummer 07666 / 9129750  
Action gültig im Oktober 2015 bei Abgabe dieser Anzeige.



**krehaartiv**  
IHR FRISEUR SALON

www.krehaartiv-friseur.de

Nadja Dorst • Marchstraße 4 • 79279 Vörstetten  
Telefon: 07666 / 91 29 750

### Öffnungszeiten:

Die. + Mitt. + Fr.: 9.00 - 18.00 Uhr  
Do. 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr



Jungmeisterin

### Neu offen seit April 2015

## Griechische Taverna

March-Holzhausen • Vörstetter Straße 1  
Telefon 0 76 65 / 17 44

Griechisch Essen, Griechisch schlafen,  
Deutsches Frühstück.

#### Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag von 12.00 - 14.30 Uhr und  
Montag Ruhetag 17.30 - 23.00 Uhr

Über 25 Jahre

## Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig

Eschenweg 3

79232 March

Telefon 07665-9 39 01 87

Telefax 07665-9 39 01 89

**HARTMANN  
& GÖHRIG**

Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

## Suche Zimmer oder kleine Wohnung in Vörstetten und Umgebung

Biete gute Referenzen! Bis 250,- Euro

Telefon 0163 9082595

### Zahntechniker/-in

für Prothetik und Kunststoff gesucht.

Telefon 0 76 44 / 91 55 00 ab 17.00 Uhr, gerne auch am Wochenende.  
Nikolaus Schmidt - Zahntechnik - Kenzingen  
info@zahntechnik-schmidt.com

### Geflügelverkauf, Mo., 12.Okt. letztmalig dieses Jahr

Vörstetten, Rathaus, 9.50 - 10.00 Uhr

Geflügelhof Bohun, Tel. 07424/16 56 u. 0171 - 3306707



MayDay Styliche Mode in Gr. 34 bis 50

**Kleiderwoche: - 30 %**

Öffnungszeiten: Di.-Do. 11-19 Uhr, Kreuzmattenstr. 19, 79276 Reute

Unsere Anzeigenberater vor Ort

## Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Der neue  
**WEIHNACHTSKATALOG**  
ist da....

Mit 10% Frühbucher-Rabatt zzgl.  
Mengenrabatt\* können Sie bis zu 20% sparen!

Bis 30.10.2015  
Frühbucher-  
**Rabatt**  
sichern!



Gerne beraten wir Sie persönlich!

Telefon: 07771/9317-11 | E-Mail: anzeigenannahme@primo-stockach.de  
Buchen Sie Ihren Weihnachtsgruß Online unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Bei  
Onlinebuchung  
**5%**  
sparen!

\* Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%  
3 Ausgaben: 5% Rabatt | 5 Ausgaben: 10% Rabatt





Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Paul  
Schmieder**  
Fenster & Türen



[www.schmieder-fenster-tueren.de](http://www.schmieder-fenster-tueren.de)

Beratung Planung  
Montage Kundendienst

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43

Fax: 07665 / 48 03

## Ein neues Zuhause finden!

Unsere Angebote von Wohnungen & Häusern.

[www.holtz-immobilien.de](http://www.holtz-immobilien.de)

Ihr Ansprechpartner: Rudi Dölter, 0761-21480 737

## Von Anfang an in guten Händen...

Ihr Volkswagen Service Partner in Emmendingen und Umgebung.



seit 01.07.  
auch  
Škoda-Händler!



**Emil Schmolck GmbH**

Am Elzdamm 2, 79312 Emmendingen, Tel 07641 4602-500  
[www.schmolck.de](http://www.schmolck.de)



Zentrum für  
Erkenntnis und  
Neuorientierung



**Besser leben:**

Neues Bewusstsein  
Autogen / Mental Training  
Meditation / Balance  
Hellenergiearbeit / Reiki  
Rhythmik  
Fußreflexzonen-Harmonie  
Klangmassage

Judith Maria Sommer  
Gesundheitspraktikerin (BfG)

Bottinger Str. 21  
79331 Teningen-Nimburg

Telefon 07663 / 914788  
Mail [info@zen-sommer.de](mailto:info@zen-sommer.de)  
Web [www.zen-sommer.de](http://www.zen-sommer.de)

bakterienlabelling.de

Beratung      Seminare      Wellness

## MIT OESTREICHER REISEN

Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 076 45 / 424 · Fax 88 69

**Busreisen 2015 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
21.10.-24.10.	4	100 % Mosel Malerische Städte, romantische Weinlandschaft	DZ/HP 399,-
25.10.-01.11.	8	Herbstlicher Gardasee - mediterrane Einflüsse mischen sich mit alpenländischem Ambiente	DZ/HP 674,-
12.11.-16.11.	5	Saisonabschluss in der Toskana Olivenerte, Trüffelmesse	DZ/HP 409,-
26.11.-30.11.	5	Advent im Zillertal mit Besuch des Weihnachtsmarkts in Hall	DZ/HP 404,-
04.12.-07.12.	4	Wallfahrt-Advent in Maria Alm im Salzburgerland	DZ/HP 421,-
06.12.-09.12.	4	Advent im schönen Erzgebirge mit Besuch des Dresdner Striezelmarkts und Seiffen	DZ/HP 348,-
11.12.-14.12.	4	Adventsstimmung im Zillertal - erlesenes Ambiente und malerische Naturkulissen	DZ/HP 369,-
22.12.-26.12.	5	Weihnachten in Obsteig/Tirol genießen Sie besinnliche Weihnachten in einer gemütlichen Atmosphäre	DZ/HP 536,-
23.12.-27.12.	5	Besinnliche Weihnachten in Südtirol mit Besuch d. Weihnachtsmärkte in Bozen und Meran	DZ/HP 493,-
23.12.-27.12.	5	Zauberhaftes Weihnachtsfest in Dresden	DZ/HP 489,-
23.12.-02.01.	11	Weihnachtsfest und rauschende Silvesterfeier in Dresden	DZ/HP 984,-
30.12.-02.01.	4	Rauschende Silvesterfeier in Dresden	DZ/HP 436,-
30.12.-02.01.	4	Silvesterzauber in Luxemburg	DZ/HP 499,-

**Bus-Tagesreisen 2015 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

14.10.	03.00	Weltausstellung Expo Mailand 2015 (9 Std.) inkl. Eintritt	99,-
		Kinder 4-13 J. 76,-, Senioren +65 J. 89,-	
18.10.	07.30	Lötschberg-Basistunnel-Besichtigung (modernster Eisenbahntunnel der Welt) inkl. Führung Tunnel, Betriebszentrale + Interventionszentrum/-treppe	63,-
24.10.	06.45	Schussenrieder Bierkrugmuseum mit Mittagessen, Brauerei- und Museumsführung inkl. 1 Getränk RF ca. 16.00 Uhr	56,-
24.10.	06.15	Vierwaldstättersee mit Schifffahrt, Beckenried-Treib, Bergahn Treib-, Seelisberg und Mittagessen	79,-
25.10.	04.00	Lago Maggiore Markt in Cannobio (5 Std.)	38,-
25.10.	08.00	Musical Stuttgart „Tarzan“	Kat. 1= 150,- Kat. 2 134,50
25.10.	08.00	Wilhelma Stuttgart, RF ca. 16.45 Uhr inkl. Eintritt, Kd. 6-17 J., 23.- Erw.	38,-
31.10.	16.30	Konzert Saso Avsenik (gekürter Nachfolger der Original Oberkraiener) im Haus des Gastes in Schonach. Block A 49,- Block B 47,-	
01.11.	09.00	Royal Palace Kirrwiller/Elsass „Jubiläums-Show“ inkl. 3-Gang-Menü 1 Glas Sekt (5 Std.) RF ca. 18.00 Uhr (1 Mo.)	93,-
03.11.	13.00	Oestreichers gemütlich fröhliche Kaffeefahrt	16,-
04.11.	07.00	Audi-Forum Neckarsulm inkl. Führung Produktion und Mittagessen und Zweirad- und NSU-Museum Neckarsulm inkl. Eintritt	49,-
14.11.	00.30	Agritechnica Hannover -weltgrößte Landtechnik-Messe inkl. Eintritt	89,- nur Fahrt 68,-
22.11.	08.00	Musical Stuttgart „Tarzan“	Kat. 1= 150,- Kat. 2 134,50
22.11.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart RF 17.00, inkl. Eintritt	35,-
23.11.	07.30	Berner Zwiebelmarkt - traditionelles Volksfest rund um die Zwiebel (5 Std.)	27,-
28.11.	06.00	Winterdampffahrt Öchslebahn von Warthausen nach Ochsenhausen mit Weihnachtsmarkt in Ochsenhausen (3 Std.) Kd. 4-14 J.	43,- 32,-
28.11.	11.30	Christkindelsmärik Straßburg (5 Std.) o. Weihnachtstraum Obernai	21,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr  
Tel. 07645 - 913457 • 07645 - 424

**Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**



Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

- **Traktoren**
- **Landmaschinen**
- **Kommunalgeräte**
- **Forstgeräte**
- **Gartengeräte**
- **Rasentraktoren**
- **Rasenmäher**
- **Reinigungstechnik**



Elzstraße 16 • 79350 Sexau  
Tel.: 07641/93 09 49-0

TREPPEN+BÖDEN BÄDER+KÜCHEN NATURSTEIN GRABMALE

Naturstein für Haus & Garten.

**WEBER GRUPPE**  
KENZINGEN  
INH. ANDREAS HOSCH

[www.weber-gruppe.de](http://www.weber-gruppe.de)

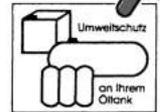
Weisweiler Str. 18 · 79341 Kenzingen · Industriegebiet Halde · Tel. +49(0)7644-8060 · Fax +49(0)7644-80689 · Mail: info@weber-gruppe.de

## Südwestdeutsche Tankservice GmbH

**Tankreinigung  
Tanksanierung  
Tankentsorgung  
Tankneuanlagen**

Weil a. Rh. 07621-7 55 26  
Freiburg 0761-44 55 11

ALLES RUND UM TANK  
ALLES AUS EINER HAND.



# Botech

Fachhandel für:  
Hitachi  
Husqvarna  
Dr. Schulze  
Diamantwerkzeuge  
Bohrkronen

**SÄGEN •  
BOHREN •  
ABBRUCH**

ÜBER  
20  
JAHRE

**VERMIETUNG •  
BERATUNG •  
VERKAUF**

Betonsägen,  
Kernbohrungen,  
Abbruchtechnik,  
Asbestsanierung

Garten-/ Baugeräte,  
Bautrockner, Schuttröhre,  
Gerüste, Steintrennsägen,  
Diamantwerkzeuge

79108 FREIBURG • Tel. 0761 / 4 30 31 • [www.botech-gmbh.de](http://www.botech-gmbh.de)



## Rudolf Wiestler Fliesenleger

Marmor · Granit · Mosaik

Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und  
Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · [fliesen.rudi\\_wiestler@arcor.de](mailto:fliesen.rudi_wiestler@arcor.de)



# HILDMANN

MALER | AUSBAUARBEITEN

[WWW.MALER-HILDMANN.DE](http://WWW.MALER-HILDMANN.DE)



# Dreher

Ihr Stuckateurmeister

79224 Umkirch  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67  
Fax: 0 76 65 - 9 91 16

Karl-Heinz Dreher

E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN**

## Das Programm für Sauberkeit!

Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker



Hochdruckreiniger · Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!



Wir beraten Sie gern:

**Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten  
Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60**



art of silver...  
et cetera

Alles was eine Goldschmiede  
zu bieten hat von  
Anfertigungen bis  
Zisillieren

Gold & Silberschmiede  
Barbara Gessner-Schledorn  
Hanferstrasse 28  
79108 Freiburg / Industriegebiet Hochdorf  
Tel.: +49 761 1514621  
service@artofsilver.de  
[www.artofsilver.de](http://www.artofsilver.de)




Meisterfachbetrieb  
Reparaturen & Inspektions-  
leistungen für PKW & Klein-  
transporter aller Fabrikate

HU/AU im Haus  
Klimaservice  
Glasservice  
Reifenservice mit Einlagerung  
Unfallinstandsetzung  
Hybridfahrzeugservice  
Mobilitätsgarantie



Am Untergrün 24  
79232 March-Buchheim  
Telefon 07665-3598 + 95396  
info@autoservice-pfister.de

**[www.autoservice-pfister.de](http://www.autoservice-pfister.de)**



**AUTOHAUS  
SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

**Werben Sie gezielt!**

**Persönliche  
Beratung unter:**  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
primo-sonderseiten  
@t-online.de



**Verlag und Anzeigen:**  
Meißkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
anzeigen@primo-stockach.de  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)




**WURCHBAU**

Harald Wurch  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art
- Erd- u. Kanalisationsarbeiten
- Aus- u. Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Betonsanierung
- Reparaturarbeiten

www.schemmer.de

## Ihr Nachbar merkt es nicht!

Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre Wohnung auf Wunsch ganz diskret.



Brigitte Schemmer

Immobilien  
**SCHEMMER**

79183 Waldkirch · Lindenweg 1 · Tel. (076 81) 2 53 91  
79098 Freiburg · Bertoldstraße 51 · Tel. (07 61) 1 50 69 90

**Gasthaus Mühle**  
Kreuzmattenstrasse 16

**Köste**  
Reute im Gewerbegebiet

**4. Riddemer Braumeisterabend**  
Freitag 16. Oktober um 19 Uhr servieren wir Ihnen ein Bad. 5 Gang Menü mit passenden Biersorten und einer geführten Bierprobe im Hauptgang gibt's Schlachtplatte Schäufele oder Schnitzel Preis pro Person all incl. 35,- €

**Samstag 17. Oktober Schlachtplattenfest mit der Hoh`wald Musig**  
mit Konrad Wissner aus St. Peter - wir servieren Schlachtplatte und Schnitzel  
Nur mit Reservierung unter 07641-9337973

**Rohrreinigungs-Schnelldienst**  
**Tag und Nacht**  
Gebr. Förster GmbH 07824 / 664200

**HARTMANN**  
**IMMOBILIEN** e.Kfm.  
VERKAUF • VERMIETUNG • BEWERTUNG

Mitglied im (IVD) Bundesverband der Immobilienberater, Makler, Verwalter und Sachverständigen e.V.

Ihr rundum Partner für Immobilien

**TOP IMMOBILIEN MAKLER 2015**  
**FOCUS**  
DEUTSCHLANDS GRÖSSTE MAKLER BEWERTUNG

**Johannes M. Hartmann**  
Sachverständiger für Immobilienbewertung  
Geprüfter Wertermittler für Immobilien (E.I.A)  
Immobilienwirt Dipl. (E.I.A) - Immobilienbewerter (IHK)

Bettackerstraße 14 • 79115 Freiburg i.Br.  
Tel.: 0761-47097-28 • Fax 0761-47097-18  
Info@hartmann-freiburg.de  
www.hartmann-freiburg.de

**HERBST**  
faszinierende Farbenpracht und Zeit des Gedenkens

Sonntag, 18. Oktober 2015  
14.00 – 17.00 Uhr

**AUSSTELLUNG**

- ◆ Herbstträumerelen
- ◆ Trauerfloristik
- ◆ Grabgestaltung
- ◆ Trauervorsorge
- ◆ Allerhellgenverkauf

**WEBER GRUPPE**  
KENZINGEN  
Im Anwesen Hüb

**Meier**  
Bestattungen  
Gottenheim · Bötzingen

**blumen köpfer**  
floristik & gärtnerie  
Wiesenstr. 2 · 79232 March-Holzhausen  
Telefon 07885 / 1734

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**  
**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**  
**VERGOLDEN SIE SICH DEN HERBST**

Unsere Aktion gilt nur vom 07.09. – 01.11.2015 für die  
**Kalenderwochen 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43 und 44**

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode ● P2015-09-01

**primovetlag**  
Fertigung für alle  
Sonder- und Jubiläum  
• Individual-Print

**Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17 - 11,  
Fax 07771/93 17 - 40, anzeigannahme@primo-stockach.de